



# LOTUS SPA

by AZORIS ROYAL GARDEN HOTEL

# SPA MENU



Bem-vindo/a ao Lotus Spa.  
Entre num espaço de cuidado e relaxamento e deixe o mundo lá fora,  
enquanto se entrega a mãos treinadas e produtos de qualidade para lhe  
proporcionar o melhor de cada terapia.

Welcome to Lotus Spa.  
Step in a space of care and relaxation and leave the world outside,  
while indulging in trained hands and quality products that will provide  
you the best of each therapy.

## TERAPIAS / THERAPIES

MASSAGEM DE CORPO BODY MASSAGE

MASSAGEM LOCALIZADA LOCALIZED MASSAGE

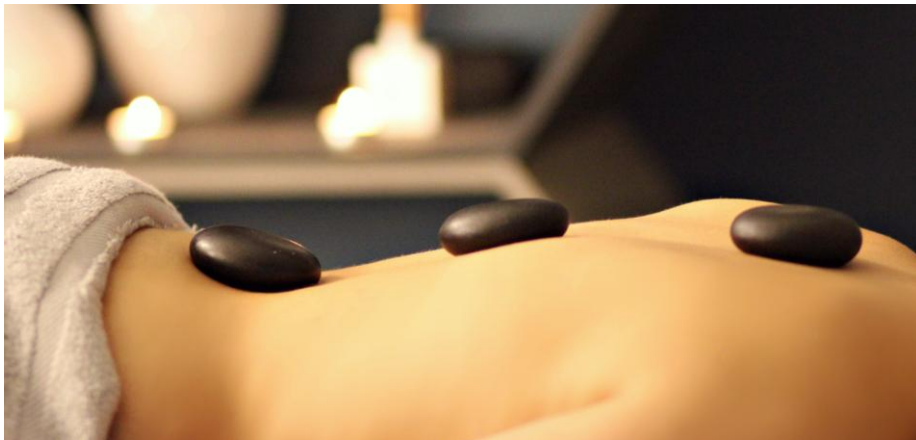
EXPERIÊNCIAS SENSORIAIS SENSORY EXPERIENCES

TRATAMENTOS TREATMENTS

Atendimento apenas sob marcação. (+351) 296 307 300 . [lotus.spa@azorishotels.com](mailto:lotus.spa@azorishotels.com)  
Service available only by appointment. (+351) 296 307 300 . [lotus.spa@azorishotels.com](mailto:lotus.spa@azorishotels.com)

*Let the  
evasion begin...*





## MASSAGENS DE CORPO BODY MASSAGES

RELAXANTE -----55€

RELAXING



Movimentos lentos, suaves e contínuos convidam o corpo a desacelerar e a libertar tensões acumuladas. Esta técnica terapêutica promove o relaxamento geral, melhora a circulação sanguínea, alivia tensões nas costas e pescoço, favorece a eliminação de toxinas, melhora o sono e estimula a libertação de endorfinas. *Gentle, slow and continuous movements invite the body to slow down and release built-up tension. This therapeutic technique promotes overall relaxation, improves blood circulation, relieves tension in the back and neck, supports toxin elimination, improves sleep, and stimulates the release of endorphins.*

PEDRAS QUENTES -----80€

HOT STONES



O calor das pedras vulcânicas de basalto aquecidas envolve o corpo e convida ao relaxamento profundo. Esta terapia utiliza pedras colocadas sobre o corpo e movimentos de massagem que ajudam a aliviar tensões musculares e a estimular a circulação. Ideal para dias frios, combina calor e gestos fluidos para reduzir o stress, a ansiedade e dores crónicas, promovendo equilíbrio entre corpo e mente. *The warmth of heated volcanic basalt stones envelops the body and invites deep relaxation. This therapy uses stones placed on the body and massage movements that help relieve muscle tension and stimulate circulation. Ideal for colder days, it combines heat with fluid movements to reduce stress, anxiety, and chronic pain, promoting balance between body and mind.*

LOTUS SPA  
by AZORIS ROYAL GARDEN

DEEP TISSUE .....60€  
DEEP TISSUE

55  
min

Pressões profundas, lentas e intensas ajudam a libertar tensões crónicas, aderências e “nós” musculares. Esta técnica terapêutica atua nas camadas mais profundas do tecido conjuntivo e da fáscia, sendo ideal para aliviar dores musculares, melhorar a postura e favorecer a recuperação física após atividade desportiva. *Slow, deep, and intense pressure helps release chronic tension, adhesions, and muscle “knots”. This therapeutic technique works on the deeper layers of connective tissue and fascia, helping relieve muscle pain, improve posture, and support physical recovery after sports activity.*

MOMENTO A DOIS .....100€/140€  
MOMENT FOR TWO

50/75  
min

Um momento a dois, pensado para abrandar o ritmo e criar ligação. Movimentos envolventes e ritmados ajudam a libertar tensões acumuladas, a melhorar a circulação e a induzir um estado profundo de relaxamento físico e mental. Mais do que uma massagem, é uma experiência partilhada. *A moment for two, designed to slow down and reconnect. Flowing, rhythmic movements help release built-up tension, improve circulation, and induce a deep state of physical and mental relaxation. More than just a massage, it is a shared experience.*

## PARA GRÁVIDAS FOR PREGNANT WOMEN

PRÉ-NATAL .....60€  
PRE-NATAL

40  
min

Movimentos suaves envolvem o corpo e ajudam a aliviar a pressão nas costas e a tensão acumulada nos ombros e trapézio. Esta massagem relaxante e terapêutica estimula a circulação sanguínea, reduz o stress, diminui dores musculares e promove um relaxamento profundo para a futura mamã. *Gentle movements ease pressure in the back and release tension in the shoulders and trapezius. This relaxing and therapeutic massage stimulates blood circulation, reduces stress, relieves muscle pain, and promotes deep relaxation for the expectant mother.*





LOTUS SPA  
by AZORIS ROYAL GARDEN

ITO.ALO.SPR/V1 | 02.03.2026

## MASSAGENS LOCALIZADAS LOCALIZED MESSAGES

MASSAGEM PONTUAL----- 45€  
SPOT MASSAGE

25  
min

Pressões precisas atuam diretamente nas zonas de maior tensão muscular, proporcionando alívio imediato. Esta técnica manual de alta precisão trabalha dores musculares específicas, tensões profundas e pontos de gatilho, ajudando a melhorar a amplitude de movimento, prevenir lesões e favorecer a performance física. *Targeted pressure works directly on areas of muscular tension, providing immediate relief. This high-precision manual technique addresses specific muscle pain, deep tension, and trigger points, helping improve range of motion, prevent injuries, and support physical performance.*

RESET CRIANÇAS & ADOLESCENTES -----35€  
RESET KIDS & TEENS

20  
min

Para idades dos 5 aos 12 anos. Movimentos suaves e adaptados ajudam a criar uma sensação de tranquilidade e conforto. Esta massagem introduz os mais pequenos ao conceito de cuidado com o corpo, promovendo relaxamento e bem-estar desde cedo. *For ages 5 to 12. Gentle, adapted movements help create a sense of calm and comfort. This massage introduces younger guests to the concept of body care, promoting relaxation and well-being from an early age.*

## TRATAMENTOS FACIAIS FACIAL TREATMENTS

BRISA AZÓRICA -----75€  
AZORICA BREEZE

45  
min

Um ritual de limpeza profunda inspirado na natureza dos Açores, concebido para purificar, revitalizar e devolver luminosidade à pele. Através da combinação de vapor suave, ativos botânicos e uma massagem relaxante por pressão, este tratamento promove uma sensação de frescura e bem-estar, proporcionando uma experiência sensorial envolvente que reflete a pureza e a energia natural das ilhas. *A deep cleansing ritual inspired by the nature of the Azores, designed to purify, revitalize, and restore the skin's natural radiance. Combining gentle steam, botanical actives, and a relaxing pressure massage, this treatment promotes a lasting sense of freshness and well-being, offering an immersive sensory experience inspired by the natural purity and energy of the islands.*



## EXPERIÊNCIAS SENSORIAIS / SENSORY EXPERIENCES

CRANIAL AROMÁTICA ..... 45€  
AROMATIC CRANIAL THERAPY

25  
min

Movimentos focados na cabeça, pescoço, ombros e face ajudam a libertar tensões e a acalmar a mente. Esta terapia holística combina técnicas manuais com óleos essenciais terapêuticos, promovendo relaxamento profundo, redução do stress e equilíbrio emocional através do aroma e da absorção cutânea. *Movements focused on the head, neck, shoulders, and face help release tension and calm the mind. This holistic therapy combines manual techniques with therapeutic essential oils, promoting deep relaxation, stress reduction, and emotional balance through aroma and skin absorption.*

RAÍZES E EXPRESSÃO ..... 50€  
ROOTS AND EXPRESSION

30  
min

Manobras suaves e precisos estimulam pontos específicos do rosto e dos pés, inspirados na reflexologia podal e facial, correspondentes a diferentes órgãos e sistemas do corpo. Este tratamento ajuda a restabelecer o equilíbrio interno, promover relaxamento profundo e revitalizar a pele. Ideal para aliviar tensão acumulada, stress e fadiga mental, proporcionando uma sensação imediata de leveza e bem-estar. *Gentle, precise maneuvers stimulate specific points on the face and feet, inspired by foot and facial reflexology, corresponding to different organs and systems of the body. This treatment helps restore internal balance, promote deep relaxation, and revitalize the skin. Ideal for relieving accumulated tension, stress, and mental fatigue, providing an immediate feeling of lightness and well-being.*



## OUTROS TRATAMENTOS OTHER TREATMENTS

ESFOLIAÇÃO VITAL -----45€  
VITAL EXFOLIATION

35  
min

Movimentos envolventes ajudam a renovar a pele e a despertar os sentidos. Este tratamento corporal remove células mortas através de cremes granulares, sais ou óleos, combinando esfoliação com técnicas de massagem relaxante ou revigorante. Inclui geralmente uma hidratação final que devolve brilho e elasticidade à pele, promovendo uma profunda sensação de bem-estar. *Flowing movements help renew the skin and awaken the senses. This body treatment removes dead skin cells using granular creams, salts, or oils, combining exfoliation with relaxing or invigorating massage techniques. It usually includes a final hydration that restores skin radiance and elasticity, promoting a deep sense of well-being.*

MODELADORA COM BAMBU -----55€  
BAMBOO BODY SCULPTING

30  
min

Movimentos rítmicos com bambu estimulam a circulação sanguínea e linfática (drenagem), ajudando a aliviar tensões musculares e a promover relaxamento profundo. Esta técnica contribui para reduzir medidas, combater a celulite e gordura localizada, e melhorar a firmeza da pele. *Rhythmic bamboo movements stimulate blood and lymphatic circulation (drainage), helping relieve muscle tension and promote deep relaxation. This technique helps reduce measurements, combat cellulite and localized fat, and improve skin firmness.*

DRENAGEM LINFÁTICA -----60€  
LYMPHATIC DRAINAGE

50  
min

Movimentos que estimulam o sistema linfático e ajudam o corpo a eliminar o excesso de fluidos e toxinas. Esta técnica de massagem reduz inchaços (edemas) e retenção de líquidos, promove relaxamento, alivia a sensação de pernas cansadas, melhora a circulação e favorece a recuperação pós-operatória. *Movements that stimulate the lymphatic system and help the body eliminate excess fluids and toxins. This massage technique reduces swelling (edema) and fluid retention, promotes relaxation, relieves tired legs, improves circulation, and supports post-operative recovery.*

Pack Drenagem Linfática | 6 Sessões ----- 320€  
Lymphatic Drainage Package | 6 Sessions

*Trust us with  
your body and mind...*



## CONDIÇÕES GERAIS GENERAL CONDITIONS

### ACESSO ACCESS

O Lotus SPA está aberto a hóspedes do hotel e ao público em geral, com preço próprio para os seus tratamentos. Crianças e jovens com idades inferiores a 14 anos só podem ser submetidos a tratamentos do Spa quando acompanhados pelos pais. O acompanhamento por parte de outras pessoas só é permitido no caso de o cliente ser portador de deficiência física ou mental, devidamente comprovada através de registo médico.

*The Lotus SPA is open to hotel guests and the general public, with its own price list for treatments. Children and young people under the age of 14 years old can only undergo Spa treatments when accompanied by their parents. Clients are allowed to be accompanied by a second person if there is a physical or mental disability, duly proven through medical records.*

### HORÁRIO E MARCAÇÕES SCHEDULE AND APPOINTMENTS

Podemos recebê-lo/a de Segunda a Domingo, das 12h às 20h, mediante marcação prévia junto da receção do hotel Azoris Royal Garden, através do 296 307 300 ou [lotus.spa@azorishotels.com](mailto:lotus.spa@azorishotels.com). No dia da marcação, pedimos que confirme a sua presença na receção do hotel até 15 minutos antes da hora marcada, uma vez que qualquer atraso irá comprometer a duração do tratamento.

*We can have you Monday to Sunday, from 12 pm to 8 pm, by appointment at the reception of the Azoris Royal Garden hotel, via (+351) 296 307 300 or [lotus.spa@azorishotels.com](mailto:lotus.spa@azorishotels.com). On the appointment day we kindly ask you to confirm your presence at the hotel reception up to 15 minutes before the scheduled time, as any delay can compromise the duration of your treatment.*

### ETIQUETA NO SPA SPA ETIQUETTE

Pede-se tranquilidade e silêncio de forma a não perturbar tratamentos em curso, afetando assim o ambiente relaxante do espaço. É expressamente proibido o registo de imagens, fotografias ou vídeos, sem o consentimento prévio dos presentes e gerência.

*We ask for tranquility and silence so there is no disturbance on ongoing treatments, thus affecting the relaxing environment of the space. It is strictly forbidden to register images, photographs or videos without the prior consent of those present and management.*

### **CANCELAMENTO OU REMARCAÇÃO CANCELTION OR RESCHEDULE**

Pode cancelar ou reagendar a sua marcação, com a antecedência mínima de 12 horas. O não comparecimento ou falta de aviso implica a cobrança da sessão Spa na sua totalidade.

*You can cancel or reschedule your appointment at least 12 hours in advance. Failure to attend or lack of notice implies the total charge for the Spa session.*

### **CONDICIONANTES FÍSICAS PHYSICAL LIMITATIONS**

Se sofrer de alguma doença, estiver a tomar medicação ou estiver grávida, comunique-o no momento da sua marcação, pois alguns tratamentos poderão não ser adequados à sua condição física.

*If you are suffering from any disease, are taking medication or are pregnant, please report it at the time of your appointment, as some treatments may not be suitable for your physical condition.*





**LOTUS SPA**  
by AZORIS ROYAL GARDEN

AZORIS ROYAL GARDEN – LEISURE & CONFERENCE HOTEL

Rua de Lisboa s/n, 9500-216 Ponta Delgada  
(+351) 296 307 300  
[lotus.spa@azorishotels.com](mailto:lotus.spa@azorishotels.com)